

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 40.

40. kos.

LUBIANA, 20 maggio 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 20. maja 1942-XX. E. F.

**CONTENUTO:****ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

162. Disciplina dell'importazione dall'estero dei giornali, periodici e riviste.  
163. Sistemazione finanziaria dell'Ente provinciale per l'alimentazione.  
164. Tariffa dei prezzi per lavori di spazzacamino.

**DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO**

165. Nomina del Commissario straordinario dell'Ente provinciale per l'alimentazione.  
166. Nomina del presidente dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana.  
167. Nomina dell'esperto dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana.

**COMUNICATI**

168. Listino dei prezzi massimi n. 14 per i prodotti ortofrutticoli.

**VSEBINA:****NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

162. Predpisi o uvozu časnikov, časopisov in revij iz inozemstva.  
163. Finančna ureditev Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda.  
164. Maksimalni cenovnik za dimnikarska dela.

**ODLOČBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

165. Imenovanje izrednega komisarja Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu.  
166. Imenovanje predsednika Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine.  
167. Imenovanje strokovnjaka Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine.

**OBJAVE**

168. Cenik za zelenjavo in sadje št. 14.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

## Naredbe Višokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N.º 91.

Št. 91.

### Disciplina dell'importazione dall'estero dei giornali, periodici e riviste

### Predpisi o uvozu časnikov, časopisov in revij iz inozemstva

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

considerata la opportunità di disciplinare, con norme analoghe a quelle vigenti nelle altre province del Regno, la importazione dei giornali e periodici nel territorio della provincia di Lubiana,

**ordina:****Art. 1**

L'importazione dall'estero dei giornali, dei periodici e delle riviste d'ogni specie è riservata, di regola, alla Società Anonima Messaggerie Italiane di Bologna.

**Art. 2**

Gli uffici doganali della provincia di Lubiana, salve le eccezioni di cui al successivo articolo 3, ammetteranno all'importazione le pubblicazioni di cui trattasi solo quando esse risultino indirizzate alla S. A. Messaggerie Italiane direttamente o a suoi incaricati, nel qual caso il nome di detti incaricati dovrà risultare nell'indirizzo, di seguito a quello della S. A. Messaggerie Italiane.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za umestno urediti uvoz časnikov in časopisov na ozemlje Ljubljanske pokrajine s podobnimi predpisi kakor veljajo v drugih pokrajinah Kraljevine,

**odreja:****Člen 1.**

Uvoz časnikov, časopisov in revij vsake vrste iz inozemstva je praviloma pridržan delniški družbi «Società Anonima Messaggerie Italiane» v Bologni.

**Člen 2.**

Carinarnice Ljubljanske pokrajine bodo pripuščale, z izjemo primerov iz naslednjega člena 3., za uvoz gornje publikacije samo, če so naslovljene na S. A. Messaggerie Italiane neposredno ali na njih poverjenike, v katerem primeru pa mora biti navedeno ime pooblaščenca v naslovu, takoj za naslovom delniške družbe S. A. Messaggerie Italiane.



## Art. 3

Alle norme anzidette è fatta eccezione nei seguenti casi:

- a) per i giornali, i periodici e le riviste in abbonamento postale spediti senza affrancatura e con l'indicazione «Abonnement poste» qualunque sia la persona o l'ente a cui sono destinati;
- b) per le pubblicazioni stesse indirizzate alle Amministrazioni e agli Enti sotto indicati:
  - 1) Alto Commissariato per la provincia di Lubiana;
  - 2) Federazione provinciale dei Fasci di Combattimento;
  - 3) Comandi Militari;
  - 4) Questura;
  - 5) Consolati di carriera (in misura non eccedente dieci copie per ciascuna pubblicazione);
  - 6) Direzione della filiale della Banca d'Italia.

## Art. 4

Sono vietate l'importazione, la circolazione e la vendita delle riviste di moda redatte in lingua francese e inglese, e delle pubblicazioni vietate per ragioni politiche nelle altre province del Regno; tale divieto però non dovrà avere effetto nei riguardi delle pubblicazioni dirette alle amministrazioni e agli Enti di cui all'articolo 3.

## Art. 5

La raccolta degli abbonamenti a giornali e periodici esteri sarà effettuata da tutte le librerie della provincia in nome e per conto della S. A. Messaggerie Italiane — Reparto S. I. S. E. sede di Bologna, alla quale è demandato il compito di eseguire presso l'Ufficio postale di Bologna (Vaglia e Risparmi) tutte le operazioni inerenti a tale servizio.

Pertanto i privati e gli Enti che intendano abbonarsi a giornali e periodici editi all'estero per mezzo del servizio postale dovranno rivolgersi unicamente alle locali librerie versando ad esse l'importo relativo.

## Art. 6

Per l'abbonamento ai periodici di natura scientifica (di medicina, di ingegneria, di matematica e simili) sarà anche richiesto il preventivo nulla osta dell'Istituto Nazionale per le Relazioni Culturali con l'Estero (I. R. C. E.).

E pertanto le richieste di abbonamento a tali periodici potranno essere inviate al S. I. S. E. solo dopo avere ottenuto un buono «I. R. C. E.» dal predetto Istituto Nazionale per le Relazioni Culturali con l'Estero.

## Art. 7

Il nulla osta dell'I. R. C. E. non si renderà necessario per i quotidiani e i periodici esteri non in abbonamento, ma destinati alla vendita, i quali potranno essere importati solo attraverso la S. A. Messaggerie Italiane — Reparto S. I. S. E.

## Art. 8

È vietata l'introduzione nella provincia, con qualsiasi mezzo effettuata, di giornali e periodici scomposti in fogli per i quali non sia stata ottenuta la speciale licenza di importazione.

## Clen 3.

Od gornjih predpisov so izvzeti naslednji primeri:

- a) za časnike, časopise in revije v poštni naročbi, ki se pošiljajo brez znamk in z označbo «Abonnement poste», ne glede na osebo ali ustanovo, na katero so naslovljeni;
- b) za publikacije, naslovljene na spodaj navedena oblastva in ustanove:
  1. Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino;
  2. Pokrajinska zveza bojovnih fašijev;
  3. vojaška poveljništva;
  4. kvestura;
  5. redni konzulati (za ne več ko deset primerkov vsake publikacije);
  6. ravnateljstvo podružnice zavoda Banca d'Italia.

## Clen 4.

Prepovedujejo se uvoz, promet in prodaja modnih revij, pisanih v francoskem in angleškem jeziku in publikacij, ki so v drugih pokrajinah prepovedane iz političnih razlogov; ta prepoved pa ne velja za publikacije, ki jih dobivajo oblastva in ustanove iz člena 3.

## Clen 5.

Naročbe na inozemske časnike in časopise sprejemajo vse knjigarne pokrajine v imenu in na račun delniške družbe S. A. Messaggerie Italiane, oddelka S. I. S. E. s sedežem v Bologni, ki ji je poverjeno opravljanje vseh zadevnih poslov pri poštnem uradu v Bologni (nakaznice in hranilne vloge).

Zato se morajo zasebniki in ustanove, ki se hočejo poštno naročiti na časnike in časopise, izhajajoče v inozemstvu, obračati samo na domače knjigarne in pri teh plačevati ustrezne zneske.

## Clen 6.

Za naročbe na znanstvene časopise (medicina, tehnika, matematika itd.) je prav tako potrebna predhodna izjava Zavoda za kulturne stike z inozemstvom — Istituto Nazionale per le Relazioni Culturali con l'Estero (I. R. C. E.), da ni zadržka.

Zato se morejo prijave za naročbo na take časopise poslati na naslov S. I. S. E. šele potem, ko se dobi od navedenega zavoda «Istituto Nazionale per le Relazioni Culturali con l'Estero» listek «I. R. C. E.».

## Clen 7.

Izjava I. R. C. E., da ni zadržka, ni potrebna za inozemske dnevniške in časopise izven stalnih naročb, a določene za razprodajo, ki se lahko uvažajo samo preko delniške družbe S. A. Messaggerie Italiane — odd. S. I. S. E.

## Clen 8.

Prepovedano je kakor koli uvažati v pokrajino dnevniške in časopise v posameznih kosih, če se zanje ni dobilo posebno uvozno dovoljenje.



## Art. 9

La presente ordinanza entra in vigore alla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 15 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Člen 9.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 15. maja 1942-XX.

Visokj komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

163.

## Nº 92.

### Sistemazione finanziaria dell'Ente provinciale per l'alimentazione

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D. L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

viste le ordinanze 5 ottobre 1940, n. I 8830/2, dell'ex Bano del Banato della Drava, con cui veniva istituito l'Ente banovinale per l'alimentazione (Banovinski prehranjevalni zavod) e approvato il relativo statuto,

ritenuto che l'Ente stesso, pur avendo personalità giuridica propria, era un ente banovinale che godeva, per le proprie obbligazioni, la garanzia del Banato, onde, in seguito alla ripartizione territoriale del Banato stesso, la sua liquidazione e sistemazione finanziaria dovrà avvenire mediante accordi fra gli statj acquirenti,

constatato che le attività e passività dell'Ente non sono proporzionalmente ripartite fra i territori acquisiti dai diversi Stati, e che con le attività rimaste nella provincia di Lubiana esso non si trova in grado di far fronte ai propri impegni, prevalentemente accentrati nel capoluogo, onde si rende necessario separare la gestione precedente allo smembramento territoriale da quella successivamente condotta dall'Ente provinciale per l'alimentazione quale Ente dell'Alto Commissariato,

ordina:

## Art. 1

L'Ente provinciale per l'alimentazione, già Banovinski prehranjevalni zavod, provvederà alla separazione finanziaria della gestione anteriore allo smembramento dell'ex Banato della Drava da quella condotta successivamente al suo passaggio alle dipendenze del R. Commissariato civile e quindi dell'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana.

La separazione di cui al comma precedente sarà provvisoriamente determinata, ai fini contabili, alla data del 30 aprile 1941-XIX, e gli inventari, le merci e crediti a tale data riscontrati esistenti sono attribuiti, mediante addebito, all'Ente provinciale per l'alimentazione.

## Art. 2

È concessa moratoria, fino a nuovo ordine, a favore dell'Ente provinciale per l'alimentazione e degli eventuali suoi garanti, per tutte le obbligazioni spettanti all'Ente banovinale per l'alimentazione per impegni contratti anteriormente al 1º maggio 1941-XIX.

Le somme eventualmente pagate su tali impegni, dal 1º maggio 1941-XIX in poi sono ripetibili.

## Št. 92.

### Finančna ureditev Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino  
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na odredbi bana bivše dravske banovine z dne 5. oktobra 1940. št. I 8830/2, s katerima je bil ustanovljen Banovinski prehranjevalni zavod in odobren njegov statut,

glede na to, da je bil ta zavod, dasi samostojna pravna oseba, banovinska ustanova, za katere obveznosti je jamčila banovina in se torej morata zaradi razdelitve ozemlja banovine opraviti njegova likvidacija in finančna ureditev s sporazumi med državami, ki so prevzele to ozemlje, in

ker se aktiva in pasiva zavoda niso sorazmerno porazdelila na ozemlja, prevzeta po raznih državah, zavod pa z aktivni, ki so ostala v Ljubljanski pokrajini, ne more zadostiti svojim obveznostim, osredotočenim pretežno na glavno mesto in je torej potrebno, da se loči poslovanje pred teritorialno razdelitvijo od poznejšega poslovanja Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda kot ustanove Visokega komisariata,

odreja:

## Člen 1.

Pokrajinski prehranjevalni zavod, bivši Banovinski prehranjevalni zavod, poskrbi za finančno ločitev poslovanja pred razdelitvijo bivše dravske banovine od poznejšega poslovanja, ko je bil podrejen kr. civilnemu komisariatu in nato Visokemu komisariatu za Ljubljansko pokrajino.

Za računovodstvo se opravi ločitev iz prednjega odstavka začasno po stanju dne 30. aprila 1941-XIX in se inventarji, blago in terjatve, ki so se obstojno ugotovili na ta dan, dodelijo obremenilno Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu.

## Člen 2.

Do nove odredbe se dovoljuje v dobro Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda in njegovih morebitnih porokov moratorij za vse obveznosti Banovinskega prehranjevalnega zavoda iz zadolžitvev, sklenjenih pred 1. majem 1941-XIX.

Na take zadolžitve morda od 1. maja 1941-XIX dalje že plačane vsote se morajo na zahtevo vrniti.



**Art. 3**

Compatibilmente con la nuova situazione finanziaria risultante dall'applicazione del precedente articolo, potrà essere disposto, con decreto dell'Alto Commissario su proposta dell'Ente provinciale per l'alimentazione, il pagamento di debiti per obbligazioni contratte anteriormente il 1º maggio 1941-XIX verso enti o privati domiciliati in Italia, ivi compresi i territori annessi con i Regi-decreti-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, e 18 maggio 1941-XIX, n. 452.

**Art. 4**

La separazione e la nuova sistemazione finanziaria dell'Ente provinciale per l'alimentazione saranno effettuate a cura di un commissario straordinario, nominato dall'Alto Commissario, cui spetteranno tutte le facoltà previste dalle norme legali e statutarie.

**Art. 5**

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 2 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

**Člen 3.**

Skladno z novim finančnim položajem, ki nastane z uporabo prednjega člena, sme Visoki komisar odrediti na predlog Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda z odlokom plačilo dolgov za obveznosti, sklenjene pred 1. majem 1941-XIX, nasproti ustanovam ali zasebnikom, ki imajo svoj sedež oz. prebivališče v Italiji, kamor spadajo tudi ozemlja, priključena s kr. ukazom z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in z dne 18. maja 1941-XIX št. 452.

**Člen 4.**

Ločitev in novo finančno ureditev Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda izvede izredni komisar, ki ga imenuje Visoki komisar in ki ima vse pravice po določbah zakona in pravil.

**Člen 5.**

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 2. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

164.

**Nº 93.**

**Tariffa dei prezzi per lavori di spazzacamino**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

visto l'articolo 150 comma 1 della Legge sulle industrie 5 novembre 1931, n. 572/76, dell'ex Regno di Jugoslavia,

vista la tariffa dei prezzi per lavori di spazzacamino del 9 novembre 1932 dell'ex Bano,

ritenuta l'opportunità di aggiornare la tariffa stessa,

**ordina:**

**Art. 1**

I prezzi della tariffa per lavori di spazzacamino sono fissati come segue:

- |  |      |      |
|--|------|------|
| 1) focolaio aperto di cucina . . . . .                                 | Lire | 2.—  |
| 2) camino praticabile comune   |      |      |
| a) in casa con solo pianterreno . . . . .                              | „    | 1.50 |
| b) in casa con più piani, per ogni<br>ulteriore piano . . . . .        | „    | 0.25 |
| 3) camino a sezione ristretta (alla russa)<br>o di forma cilindrica    |      |      |
| a) in casa con solo pianterreno . . . . .                              | „    | 1.—  |
| b) in casa con più piani, per ogni<br>ulteriore piano . . . . .        | „    | 0.25 |
| 4) stufa di ferro  |      |      |
| a) d'altezza fino a cm. 80, con condotto da fumo fino a m. 1 . . . . . | „    | 1.—  |
| b) oltre a cm. 80 con condotto da fumo<br>fino a m. 1 . . . . .        | „    | 1.50 |
| 5) condotto da fumo oltre a m. 1, per<br>ogni metro . . . . .          | „    | 0.50 |
| 6) caldaia da bucato . . . . .   | „    | 1.—  |

**Št. 93.**

**Maksimalni cenovnik za dimnikarska dela**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na odstavek 1. člena 150. zakona bivše kraljevine Jugoslavije o obrtih z dne 5. novembra 1931. št. 572/76,

glede na maksimalni cenovnik za dimnikarska dela z dne 9. novembra 1932., ki ga je izdal bivši ban, in smatrajoč za umestno, da se cenovnik dopolni,

**odreja:**

**Člen 1.**

Cene cenovnika za dimnikarska dela se določajo takole:

- |  |     |      |
|--|-----|------|
| 1. odprto kuhinjsko ognjišče . . . . .                                 | lir | 2.—  |
| 2. navadni prelazni dimnik   |     |      |
| a) v pritlični hiši . . . . .  | „   | 1.50 |
| b) v hiši z več nadstropji, za vsako<br>nadaljnje nadstropje . . . . . | „   | 0.25 |
| 3. ruski ali valjasti dimnik   |     |      |
| a) v pritlični hiši . . . . .  | „   | 1.—  |
| b) v hiši z več nadstropji, za vsako<br>nadaljnje nadstropje . . . . . | „   | 0.25 |
| 4. železna peč   |     |      |
| a) do 80 cm visoka, vštrevši dimno cev<br>do 1 m . . . . .             | „   | 1.—  |
| b) nad 80 cm visoka, vštrevši dimno<br>cev do 1 m . . . . .            | „   | 1.50 |
| 5. dimna cev nad 1 m dolga, za vsak meter                              | „   | 0.50 |
| 6. pralni kotel . . . . .  | „   | 1.—  |



7) focolaio economico con condotto fino a m. 1				7. štedilnik, vštrevši dimno cev do 1 m	
a) con un forno . . . . .	Lire	1.50		a) z eno pečico . . . . .	lir 1.50
b) con due forni, oppure una caldaia e un forno . . . . .	"	2.—		b) z dvema pečicama ali kotličem in eno pečico . . . . .	" 2.—
c) con tre forni, oppure una caldaia e due forni . . . . .	"	2.50		c) s tremi pečicami ali kotličem in dvema pečicama . . . . .	" 2.50
8) focolaio economico d'esercizio pubblico o istituzione				8. štedilnik v gostinskem obratu ali zavodu	
a) in piccolo esercizio . . . . .	"	5.—		a) v malem gostinskem obratu . . . . .	" 5.—
b) focolaio comune in esercizio medio . . . . .	"	8.—		b) navadni štedilnik v srednje velikem gostinskem obratu . . . . .	" 8.—
c) focolaio a tavola del tipo sotto b) . . . . .	"	12.50		c) mizni štedilnik v tipi pod b) . . . . .	" 12.50
d) focolaio comune in grande ristorante, cucina pubblica o istituzione e simili . . . . .	"	12.50		d) navadni štedilnik v veliki restavraciji, javni kuhinji ali zavodu ipd. . . . .	" 12.50
e) focolaio a tavola del tipo sotto d) . . . . .	"	20.—		e) mizni štedilnik v obratu pod d) . . . . .	" 20.—
9) stufa sistema Lutz e simili				9. Lutzova peč ipd.	
a) senza forno . . . . .	"	3.—		a) brez pečice . . . . .	" 3.—
b) con un forno . . . . .	"	5.—		b) z eno pečico . . . . .	" 5.—
c) con due forni . . . . .	"	7.50		c) z dvema pečicama . . . . .	" 7.50
d) con tre o più forni . . . . .	"	10.—		d) s tremi ali več pečicami . . . . .	" 10.—
10) forno a carbone o legna				10. pekovska peč na premog ali drva	
a) comune con camino, condotto da fumo e respiri del forno al pianterreno . . . . .	"	10.—		a) navadna, vštrevši dimnik, kanal in duške v pritličju . . . . .	" 10.—
b) camino del forno di cui ad a) per ogni ulteriore piano . . . . .	"	2.50		b) dimnik peči pod a), za vsako nadaljnje nadstropje po . . . . .	" 2.50
11) forno a vapore				11. pekovska parna peč	
a) ad un piano . . . . .	"	20.—		a) z eno etažo . . . . .	" 20.—
b) a due o più piani . . . . .	"	27.50		b) z dvema ali več etažami . . . . .	" 27.50
12) forno a piani con riscaldamento centrale, condotto da fumo compreso . . . . .	"	6.50		12. etažna peč za centralno ogrevanje, vštrevši dimne odvode . . . . .	" 6.50
13) impianto di riscaldamento centrale, condotto da fumo compreso				13. centralna ogrevalna naprava, vštrevši dimne odvode,	
a) con piccola caldaia fino a 8 m <sup>2</sup> di superficie riscaldata . . . . .	"	16.—		a) z malim kotlom do 8 m <sup>2</sup> ogrevne površine . . . . .	" 16.—
b) con caldaia media fino a 15 m <sup>2</sup> di superficie riscaldata . . . . .	"	30.—		b) s srednjim kotlom do 15 m <sup>2</sup> ogrevne površine . . . . .	" 30.—
c) con caldaia grande oltre 15 m <sup>2</sup> di superficie riscaldata . . . . .	"	38.50		c) z velikim kotlom nad 15 m <sup>2</sup> ogrevne površine . . . . .	" 38.50
14) condotto dell'impianto di riscaldamento centrale o del forno a vapore				14. kanal centralne ogrevalne naprave ali pekovske parne peči	
a) piccolo . . . . .	"	13.50		a) mali . . . . .	" 13.50
b) grande . . . . .	"	22.—		b) veliki . . . . .	" 22.—
15) camino dell'impianto di riscaldamento centrale o del forno a vapore				15. dimnik centralne ogrevalne naprave ali pekovske parne peči	
a) fino al primo piano . . . . .	"	10.—		a) do I. nadstropja . . . . .	" 10.—
b) di forno a piani . . . . .	"	3.50		b) etažne peči . . . . .	" 3.50
c) per ogni ulteriore piano . . . . .	"	2.50		c) za vsako nadaljnje nadstropje po . . . . .	" 2.50
16) caldaia a vapore industriale da convenirsi;				16. industrijski parni kotel po dogovoru;	
17) condotto della caldaia a vapore industriale				17. kanal industrijskega parnega kotla	
a) fino a 4 m. di lunghezza . . . . .	"	25.—		a) do 4 m dolžine . . . . .	" 25.—
b) per ogni ulteriore metro . . . . .	"	5.—		b) za vsak nadaljnji meter po . . . . .	" 5.—
18) camino della caldaia a vapore industriale				18. dimnik industrijskega parnega kotla	
a) fino a 20 m. di altezza . . . . .	"	39.50		a) do 20 m višine . . . . .	" 39.50
b) per ogni ulteriore metro . . . . .	"	6.—		b) za vsak nadaljnji meter . . . . .	" 6.—
19) ispezione e raschiatura di un camino nuovo . . . . .	"	5.—		19. pregled in ostrganje novega dimnika . . . . .	" 5.—
20) bruciatura del camino . . . . .	"	14.—		20. izžiganje dimnika . . . . .	" 14.—



## Art. 2

Per lavori distanti oltre 4 km. dalla sede dello spaz-zacamino, e per lavori in caso di pericolo, o di domenica o giorno festivo è concessa una maggiorazione del 25% al massimo. Per lavori di notte, cioè dalle ore 18 alle ore 6, è concessa una maggiorazione del 50% al massimo.

## Art. 3

I prezzi sopraindicati determinano in modo categorico il limite massimo. Ciò comporta naturalmente la possibilità di stipulare prezzi inferiori, ma non mai prezzi superiori.

I Capitanati distrettuali, rispettivamente il Municipio, stabiliranno quali esercizi pubblici siano da comprendersi sotto una o l'altra voce del n. 8 della tariffa.

## Art. 4

I contravventori alle disposizioni sui prezzi della presente ordinanza sono puniti a norma della legge sulle industrie.

## Art. 5

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 15 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Člen 2.

Za dimnikarska dela nad 4 km daleč od sedeža dimnikarja in za dela ob nevarnosti ali v nedeljo ali praznik se dovoljuje pribitek največ 25%. Za dela v nočnem času t. j. od 18. do 6. ure se dovoljuje pribitek največ 50%.

## Člen 3.

Gorenje cene kategorično določajo najvišjo mejo. Iz tega sledi, da je pač mogoče dogovoriti nižjo, nikakor pa ne višje cene.

Okrajna načelstva, oziroma mestno poglavarstvo določijo, kateri gostinski obrati po tej tarifi spadajo pod eno ali drugo točko postavke 8.

## Člen 4.

Kršitelji določb o cenah iz te naredbe se kaznujejo po zakonu o obrtih.

## Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

V Ljubljani dne 15. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

## Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 25.

### Nomina del Commissario straordinario dell'Ente provinciale per l'alimentazione

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 2 maggio 1942-XX, n. 92, concernente la separazione e sistemazione finanziaria dell'Ente provinciale per l'alimentazione

#### decreta:

Il Fascista dott. Carlo Scala è nominato Commissario straordinario dell'Ente provinciale per l'alimentazione con l'incarico di attuare la separazione finanziaria dello stesso dalla gestione anteriore al 30 aprile 1941-XIX dell'Ente banovinale per l'alimentazione e di impostare la nuova sistemazione finanziaria prevista dall'ordinanza 2 maggio 1942-XX, n. 92, e la riorganizzazione dell'Ente, nonchè di proporre il nuovo statuto e regolamento.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo.

Lubiana, 9 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Odločbe

### Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

št. 25.

### Imenovanje izrednega komisarja Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 2. maja 1942-XX št. 92 o finančni ločitvi in ureditvi Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda

#### odloča:

Za izrednega komisarja Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu se imenuje fašist dr. Karel Scala z nalogo, da izvede njegovo finančno ločitev glede poslovanja Banovinskega prehranjevalnega zavoda izpred 30. aprila 1941-XIX in novo finančno ureditev po naredbi z dne 2. maja 1942-XX št. 92 ter preosnovo zavoda, kakor tudi da predloži nov statut in pravilnik.

Ta odločba je takoj izvršna.

Ljubljana dne 9. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli



N<sup>o</sup> 26.

### Nomina del presidente dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 30 aprile 1942-XX, n. 82, concernente la costituzione dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana,

**d e c r e t a :**

Il signor Remec Teofilo è nominato presidente dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 19 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

166.

Št. 26.

### Imenovanje predsednika Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 o ustanovitvi Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine -

**o d l o č a :**

Gospod Remec Bogomil se postavlja za predsednika Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 19. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

167.

N<sup>o</sup> 27.

### Nomina dell'esperto dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 30 aprile 1942-XX, n. 82, concernente la costituzione dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana,

**d e c r e t a :**

Il fascista cav. uff. dott. ing. Luigi Faleschini è incaricato di assistere quale esperto, con le funzioni e le attribuzioni precisate nell'articolo 8 dell'ordinanza 30 aprile 1942-XX, n. 82, il presidente dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana.

In caso di sua assenza potrà farsi sostituire dal fascista Antonio Bertoldi fu Erminio Nicolò.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 19 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

Št. 27.

### Imenovanje strokovnjaka Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 o ustanovitvi Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine

**o d l o č a :**

Fašist cav. uff. dr. ing. Alojzij Faleschini je določen, da pomaga kot strokovnjak s pravicami in področjem iz člena 8. naredbe z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 predsedniku Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine.

Za svoje odsotnosti se lahko da nadomestovati po fašistu Antonu Bertoldiju pok. Erminija Nikolaja.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 19. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

### Comunicati dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

**Listino dei prezzi massimi n. 14  
per i prodotti ortofrutticoli  
in vigore dal 18 maggio 1942-XX.**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana ai sensi della propria ordinanza n. 17 in data 9 maggio 1941-XIX stabilisce i seguenti prezzi di vendita al pro-

168.

### Objave

**Visokega komisarja za Ljubljansko  
pokrajino**

**Cenik za zelenjavo in sadje št. 14,**

**veljaven od 18. maja 1942-XX.**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino določa na podlagi svoje naredbe št. 17 z dne 9. maja 1941-XIX naslednje cene v prodaji pri pridelovalcu ter pri trgovcu



duttore, all'ingrosso ed al minuto. I prezzi massimi determinano in forma categorica i limiti entro i quali devono essere contenuti i prezzi effettivi praticati dai produttori, grossisti e dai negozianti al minuto. Ciò comporta naturalmente la possibilità di vendere anche a prezzo inferiore, ma non mai a un prezzo superiore.

na debelo in na drobno. Cene, ki so maksimalne, določajo v kategorični obliki meje, v katerih se morajo cene dejansko gibati pri pridelovalcu, trgovcu na debelo in pri trgovcu na drobno. Iz tega sledi, da je pač mogoče prodajati po nižji, nikakor pa ne po višji ceni.

Articolo	Kg	
	All'ingrosso	Al minuto
	Lire	
Asparagi . . . . .	13.40	14.50
Carote nuova produzione . . . . .	3.85	4.45
Cavolfiori . . . . .	3.85	4.45
Cipolla nuovo raccolto . . . . .	3.85	4.45
Finocchi . . . . .	3.45	4.25
Insalata (indivia, riccia e scarola) . . . . .	2.60	3.80
Lattughe a capuccio Trocadero francese . . . . .	4.10	5.30
Lattughe a capuccio nostrana . . . . .	4.70	5.70
Radicchio rosso . . . . .	7.20	8.—
Piselli importati . . . . .	5.75	6.95
Spinaci . . . . .	4.50	5.30
Arance pregiate (Sanguigno, Sanguinello) . . . . .	6.80	8.—
Arance I <sup>a</sup> . . . . .	6.40	7.60
Arance II <sup>a</sup> . . . . .	5.25	6.10
Limoni I qualità (15 cm circonferenza) . . . . .	2.85	3.50
	pezzo	0.35
Limoni II qualità (inf. ai 15 cm) . . . . .	2.37	2.90
	pezzo	0.30
Noci di Sorrento . . . . .	—	30.—
Noci comuni . . . . .	—	25.—
Produttore		
Patate di massa locali . . . . . 1.—	—	1.30

Vrsta	Kg	
	Na debelo	Na drobno
	Lir	
Beluši . . . . .	13.40	14.50
Rdeči korenček, lelošnji . . . . .	3.85	4.45
Karfijola . . . . .	3.85	4.45
Čebula letošnja . . . . .	3.85	4.45
Kopre (glavice) . . . . .	3.45	4.25
Solata (endivija, zobčasta in navadna) . . . . .	2.60	3.80
Solata glavната Trocadero francoska . . . . .	4.10	5.30
Solata glavната italijanska . . . . .	4.70	5.70
Radič, rdeči . . . . .	7.20	8.—
Grah uvožen . . . . .	5.75	6.95
Špinača . . . . .	4.50	5.30
Pomaranče posebne (Sanguigno, Sanguinello) . . . . .	6.80	8.—
Pomaranče I <sup>a</sup> . . . . .	6.40	7.60
Pomaranče II <sup>a</sup> . . . . .	5.25	6.10
Limone I. vrste (15 cm obsega) . . . . .	2.85	3.50
	kos	0.35
Limone II. vrste (pod 15 cm) . . . . .	2.37	2.90
	kos	0.30
Orehi Sorrento . . . . .	—	30.—
Orehi, navadni . . . . .	—	25.—
Pri pridelovalcu		
Krompir domač . . . . . 1.—	—	1.30

**AVVERTENZE:**

1. Prima qualità: frutti sani e resistenti ai trasporti. Sono da escludere i frutti deformati, danneggiati o marci, insufficientemente succosi.
2. È fatto obbligo ai venditori di esporre sulla merce un cartello indicante il prezzo unitario e la qualità. I grossisti dovranno rilasciare ai rivenditori la nota di consegna indicante il prodotto, la qualità e il prezzo unitario. Tale esibizione deve essere osservata anche dai rivenditori ad ogni richiesta.
3. Il presente listino deve essere tenuto esposto in luogo ben visibile. È obbligatorio — escluse le patate locali — per la merce importata. S'intende al netto di tara.
4. Per la vendita dei prodotti ortofrutticoli locali a Lubiana nella vendita al minuto valgono i prezzi massimi del listino settimanale pubblicato dall'Ufficio comunale di mercato.
5. I Capitanati distrettuali hanno facoltà di apportare variazioni in diminuzione, mentre tutte le variazioni in aumento devono essere approvate dall'Alto Commissario.
6. I contravventori alle disposizioni del presente listino sono puniti a norma dell'ordinanza 26 gennaio 1942-XX, n. 8.

Lubiana, 14 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

**OPOMBE:**

1. Prva vrsta: zelenjava in sadje morata biti zdrava, sposobna za prevoz. Izločiti se morajo sadeži, ki so spačeni, poškodovani, nagniti ali nezadostno sočnati.
2. Prodajalci, morajo imeti na blagu listek z označbo cene in kakovosti blaga. Trgovci na debelo morajo izročiti prodajalcem na drobno račun z označbo blaga, kakovosti in enotne cene. Tak račun morajo izdati tudi prodajalci na drobno na vsakokratno zahtevo.
3. Ta cenik mora biti izvešen na dobro vidnem mestu; velja pa — izvzemši domači krompir — le za uvoženo blago. Razume se brez tare.
4. Za domačo zelenjavo in sadje v Ljubljani v trgovini na drobno veljajo najvišje cene tedenskega mestnega tržnega cenika.
5. Okrajna načelstva lahko določijo še nižje cene od zgoraj navedenih, vsako zvišanje pa mora predhodno odobriti Visoki komisar.
6. Kršitelji določb tega cenika se kaznujejo po naredbi z dne 26. januarja 1942-XX, št. 8.

Ljubljana dne 14. maja 1942-XX.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

Esce ogni mercoledì e sabato. — Abbonamento: mensile L. 7.60, annuale L. 91.20. I singoli esemplari: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60. — Pagamento e contestazioni in Lubiana. Direzione ed amministrazione: Lubiana, Via Gregorčič 23. — Tel. n. 25-52.  
Editore: L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana. — Redattore: Roberto Pohar in Lubiana. — Stampatore e proprietario: Stamperia «Merkur» S. A. in Lubiana. — Gerente: O. Mihalek in Lubiana.

Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljnje po L. 0.60. — Plača in tožba se v Ljubljani — Uredništvo in upravnništvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel. št. 25-52.  
Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavniki: O. Mihalek v Ljubljani.



# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 40 del 20 maggio 1942-XX. E. F.

Priloga k 40. kosu z dne 20. maja 1942-XX. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 21/42-2. 264

#### Avviamento della procedura per dichiarazione di morte presunta.

Giuseppe Mesojedec, nato il 12-V-1889 in Lubiana, via Emona 10, figlio legittimo di Giuseppe e di Maria n. Zabukovec, di religione cattolica, abitante in Lubiana ed ivi pertinente, emigrò nel mese di maggio 1907 in America, da dove scrisse per l'ultima volta nel 1919 e precisamente da Filadelfia, non dando da quel tempo più notizie di sé. Si suppone che lo stesso non sia più in vita che in caso diverso esso di certo avrebbe dato segno di vita.

Potendo quindi presumersi ai sensi del § 24/1 cod. civ. gen. nei suoi confronti l'avvenuta morte, viene avviata su proposta di suo padre Giuseppe Mesojedec sen., impiegato postale d'ordine i. r. in Lubiana, via Jenkova n. 10 la procedura per dichiarazione di morte presunta. Si invita chiunque abbia notizie dello stesso di farle pervenire al firmato Tribunale, ovvero al curatore dello scomparso sig. Giuseppe Mesojedec sen., impiegato postale d'ordine i. r., abitante in Lubiana, via Jenkova n. 10.

Si diffida Giuseppe Mesojedec, se in vita, a presentarsi in persona al firmato Tribunale o a far pervenire allo stesso in altro modo notizie di sé.

Dopo il 1 giugno 1943 il Tribunale su analoga nuova proposta deciderà sulla dichiarazione di morte presunta dello scomparso Giuseppe Mesojedec.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana il 1 maggio 1942-XX.

Og 23/42-3. 288

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Paolo Burkuš, già tenente colonnello dell'aeronautica in Zagabria, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo

#### Sodna oblastva

Og 21/42-2. 264

#### Uvedba postopka za proglasitev mrtvim.

Mesojedec Jože, roj. 12. maja 1889. v Ljubljani, Emonska cesta 10, zakonski sin Jožeta in Marije roj. Zabukovec, r. k. vere, stanujoč v Ljubljani, tja pristojen, je odšel meseca maja 1907. v Ameriko. Leta 1919. je zadnjič pisal iz Filadelfije, potem pa se ni več oglasil. Domneva se, da je mrtev, ker bi se sicer gotovo javil.

Ker je potemtakem smatrati, da bo nastopila zakonita domneva smrti v smislu § 24., št. 1, odz., se uvaja na prošnjo njegovega očeta Mesojedca Jožeta, poštnega zvančnika v pok. v Ljubljani, Jenkova ulica št. 10, postopek za proglasitev mrtvim ter se izdaje poziv, da se o pogršaneu poroča sodišču ali s tem postavljenemu skrbniku, g. Mesojedcu Jožetu, poštnemu zvančniku v pok. v Ljubljani, Jenkova ulica št. 10.

Mesojedec Jože se poziva, da se zgiasi pri podpisnem sodišču ali drugače da kako vest o sebi.

Po 1. juniju 1943. bo sodišče na vnovično prošnjo odločilo o proglasitvi mrtvim.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 1. maja 1942.

Og 23/42-3. 288

#### Amortizacija.

Na prošnjo Burkuša Pavla, bivšega zrakoplovnega podpolkovnika v Zagrebu, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Polizza di assicurazione vita n. 28.859 emessa dalla Banca di assicurazioni «Slavija» in Lubiana al nome di «Pavao M. Burkuš» e portante l'importo nom. di din 17.500.—.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana l'8 maggio 1942-XX.

Og 25/42-3. 286

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Maria Cedilnik, propr. fond. in Rašica n. 10, attualmente in Kleče n. 16, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Libretti di risparmio rilasciati dal Credito Popolare di Lubiana al nome di «Cedilnik Marija», e precisamente 1) n. 62.478 portante l'importo di L. 3.879.85; 2) n. 88.671 portante l'importo di L. 13.177.88 e 3) n. 88.672 portante l'importo di L. 3.710.43.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana l'8 maggio 1942-XX.

Og 24/42-3. 287

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Giovanni Novak, industriale in Lubiana, via Smartinska n. 10, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Polizza di assicurazione vita n. 37.285 emessa dalla Banca di assicurazioni «Slavija» in Lubiana al nome di «Novak Janko» e portante l'importo nom. di din 26.000.—.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana l'8 maggio 1942-XX.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Polica življenjskega zavarovanja «Slavije» jug. zavarovalne banke v Ljubljani št. 28.859 noe Pavao M. Burkuš v nom. vrednosti din 17.500.—.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 8. maja 1942.

Og 25/42-3. 286

#### Amortizacija.

Na prošnjo Cedilnik Marije, posestnice v Rašici št. 10, sedaj v Klečah št. 16, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v šestih mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilne knjižice Ljudske posojilnice v Ljubljani

1. št. 62.478 z vlogo L. 3.879.85, 2. št. 88.671 z vlogo L. 13.177.88, 3. št. 88.672 z vlogo L. 3.710.43, vse tri noe Cedilnik Marija.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 8. maja 1942.

Og 24/42-3. 287

#### Amortizacija.

Na prošnjo Novaka Janka, industrialeca v Ljubljani, Smartinska cesta št. 10, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Polica življenjskega zavarovanja «Slavije», jug. zavarovalne banke v Ljubljani št. 37.285 noe Novak Janko v nom. vrednosti din 26.000.—.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 8. maja 1942.



Og 22/42-3.

285

### Ammortizzazione.

Su richiesta di dott. Francesco Šalamun, interprete presso il ministero delle finanze in Belgrado, Brsjajčka ul. n. 12, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sottoposti a indicazione, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Polizze di assicurazione vita a) n. 17.839 portante l'importo nom. di din 50.000.— e b) n. 43.620.— portante l'importo nom. di din 100.000, emesse dalla Banca di assicurazioni «Slavija» in Lubiana al nome di «dr. Šalamun Franjo, tolmač pri finančnem ministrstvu v Beogradu, Brsjajčka ul. 12».

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana l'8 maggio 1942-XX.

### Registro commerciale

#### Iscrizioni:

100.

Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 2 aprile 1942-XX.

Ditta: «S. A. ISDA — Impianti Sollevamento Distribuzione Acqua Tripoli—Torino — Agenzia di Lubiana (Filiale); ISDA d. d. črpalna postrojenja in vodovodna omrežja Tripoli—Torino — zastopstvo v Ljubljani (podružnica).»

Oggetto d'esercizio: La società anzidetta eseguisce la costruzione di impianti d'acquedotto, eseguisce il sollevamento e la distribuzione dell'acqua in unione all'intera rispettiva procedura commerciale, comprese le forniture delle ditte rappresentate.

Specie di società: La ditta è filiale dell'Istituto centrale anonimo, registrato il 29 novembre 1933 presso il Tribunale Civile e Penale di Tripoli, costituito quale società per azioni con atto pubblico del 25 novembre 1933, con la sede d'amministrazione in Torino.

La società è costituita per l'epoca fino al 31 marzo 1970 e potrà essere prolungata giusta le disposizioni di legge.

Il capitale sociale ammonta a L. 940.000, divise in 1880 azioni al portatore, ciascuna di L. 500.

La società è retta dal consiglio di amministrazione, composto di tre membri.

Membri del consiglio di amministrazione sono i sigg.: Comm. Avv. Cerutti Cirillo,

Torino, Via Pietro Micca 9, presidente,

Og 22/42-3.

285

### Amortizacija.

Na prošnjo dr. Šalamuna Franja, tolmača pri finančnem ministrstvu v Beogradu, Brsjajčka ul. št. 12, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec ba-je izgubil ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglašilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamemilo vrednostnih papirjev:

Polici življenjskega zavarovanja «Slavije», in zavarovalne banke v Ljubljani

a) št. 17.839 v nom. vrednosti din 50.000.— in

b) št. 43.620 v nom. vrednosti din 100.000.—, obe noe dr. Šalamun Franjo, tolmač pri finančnem ministrstvu v Beogradu, Brsjajčka ul. 12.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 8. maja 1942.

### Trgovinski register

#### Vpisi:

100.

Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 2. aprila 1942.

Besedilo: «S. A. ISDA — Impianti Sollevamento Distribuzione Acqua Tripoli—Torino — Agenzia di Lubiana (Filiale); ISDA d. d. črpalna postrojenja in vodovodna omrežja Tripoli—Torino — zastopstvo v Ljubljani (podružnica).»

Obratni predmet: Družba izdeluje konstrukcije vodovodnih naprav, izvaja dviganje in razdelitev vode z vsem tozadevnim trgovskim postopkom, vključno dobave zastopanih tvrdk.

Družbina oblika: Tvrdka je podružnica pri kr. okrožnem sodišču v Tripoliju od 29. novembra 1933. vpisanega glavnega zavoda enakega imena, ki je delniška družba, ustanovljena z javno listino od 25. novembra 1933. Upravni sedež družbe je v Torinu.

Družba je ustanovljena za čas do 31. marca 1970, ter more biti podaljšana po zakonitih določilih.

Delniška glavnica znaša Lir 940.000.— in je razdeljena na 1880 delnic po 500 Lir, glasečih se na prinosnika.

Družbo upravlja upravni svet, ki sestoji iz treh članov.

Člani upravnega sveta so: Comm. Avv. Cerutti Cirillo, Torino, Via Pietro Micca 9, predsednik,

Cav. uff. Dott. Bertola Giuseppe, Torino, Corso R. Parco 27,

Cav. uff. Dott. Bertola Giuseppe, Torino, Corso R. Parco 27, Cav. Crolle Vincenzo, Torino, Via Garibaldi 21.

È stato nominato a direttore della filiale il sig. ing. Fedor Svigelj in Lubiana, via Verdi 2/V, autorizzato a rappresentare la filiale e la ditta e firmare per essa da solo.

Il direttore rappresenterà la filiale di Lubiana e firmerà per essa da solo in maniera che apporrà sotto la ragione timbrata dell'agenzia della ditta la sua sottoscrizione.

La società pubblicherà i suoi comunicati nella Gazzetta Ufficiale del Regno, per la filiale però anche nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 2 aprile 1942-XX. Fi 7/42. — Rg B III 150/1.

### Modificazioni e aggiunte:

101. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 1 maggio 1942-XX.

Ditta: «Rupena-Lutz, družba z o. z.», S. a. g. l.

Viene iscritta la sig.ra Matilde Pirc-Geyer, maestra magnaio in Lubiana VII, via Medvedova n. 8.

Viene cancellato il sig. Francesco Belič dalla carica di procuratore della ditta anzidetta.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 30 aprile 1942-XX. Rg C V 81/6

102.

Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 24 aprile 1942-XX.

Ditta: «Tiskarna «Grafika» Ciril Sitar».

Oggetto d'esercizio: Stampa, deposito e spaccio di tutti i prodotti del ramo tipografico.

Il sig. Egone Strnad, stampatore in Lubiana, via Cigaletova 11/I, si è associato alla ditta anzidetta, per cui la stessa si è costituita il 15 marzo 1942 in società in nome collettivo.

Ciascuno dei soci rappresenterà la società e firmerà per essa da solo, apponendo di proprio pugno la sua sottoscrizione sotto la ragione sociale stampata, timbrata o da chiechessia scritta.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 25 aprile 1942-XX. Rg A VIII 38/2.

103.

Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 24 aprile 1942-XX.

Ditta: «Union, hotelska in stavbinska d. d.», S. A.

Viene cancellato il sig. dott. Michele Krek dalla carica di

Avv. Crolle Vincenzo, Torino, Via Garibaldi 21.

Za direktorja podružnice je bil postavljen ing. Svigelj Fedor iz Ljubljane, Verdijeva 2/V, s pooblastilom, da zastopa podružnico in tvrdko te podpisuje samostojno.

Podružnico v Ljubljani zastopa in njeno firmo podpisuje samostojno direktor tako, da pod pečat agencije te tvrdke doda svoje ime.

Družba objavlja svoje priobčitve v Uradnem listu Kraljevine, za podružnico tudi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,

dne 2. aprila 1942. Fi 7/42. — Rg B III 150/1.

### Spremembe in dodatki:

101.

Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 1. maja 1942.

Besedilo: Rupena-Lutz, družba z o. z.

Vpiše se nadaljnji poslovodja Pirc-Geyerjeva Matilda, ključavničarski mojster v Ljubljani, VII, Medvedova c. 8.

Izbrisi se prokurist Belič Franc.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. III.,

dne 30. aprila 1942. Rg C V 81/6

102.

Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 24. aprila 1942.

Besedilo: Tiskarna «Grafika» Ciril Sitar.

Obratni predmet: Tiskanje, zaloga in razpečavanje vseh v tiskarsko stroko spadajočih izdelkov.

Vstopil je javni družbenik Strnad Egon, tiskarnar v Ljubljani, Cigaletova 11/I, zlog česar javna trgovska družba od dne 15. marca 1942.

Družbo bosta zastopala in za njo podpisovala oba družbenika vsak samostojno tako, da bosta pod tiskano, s stampiljo odtisnjeno ali od kogar koli pisano besedilo tvrdke pristavila svoj lastnoročni podpis.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. III.,

dne 25. aprila 1942. Rg A VIII 38/2.

103.

Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 24. aprila 1942.

Besedilo: »Union« hotelska in stavbinska d. d.



membro del consiglio di amministrazione ed iscritto nella stessa qualità il sig. Narte Velikonja, consigliere banovinale in Lubiana.

**Tribunale Civile e Penale, sez. III., quale Tribunale di commercio di Lubiana**  
il 23 aprile 1942-XX.  
Rg B I 21/50.

### Cancellazioni:

104.

Per emigrazione in Germania e cessata attività d'esercizio vengono cancellate le seguenti ditte:

- 1) Lesna industrija, società a g. l. in Kočevje (Reg C I 62/6).
- 2) Tschinkel Marija, commercio di generi diversi in Kočevska Reka (Reg A I 324/2).
- 3) Ganselmayer Luise, commercio di vini in Kočevje (Reg A I 296/4).
- 4) Rankel Ivan, panificio in Kočevje (Reg A I 192/3).
- 5) Macher Ivan, commercio di generi misti in Kočevje (Pos I 169/3).
- 6) Rom Matija ml., libreria e commercio di generi misti in Kočevje (Reg A I 69/3).
- 7) C. Germ, primo molino artificiale a cilindri in Carniola inf. in Bajnof (Pos I 59/3).
- 8) Kresse Alojz, commercio di generi diversi in Kočevje (Reg A I 54/2).
- 9) Hönigmann Josip, commercio di cuoio in Kočevje (Reg A I 360/2).
- 10) Braune Karl, commercio di cuoio ecc. in Kočevje (Reg A I 360/2).
- 11) Hönigmann Adolf, panificio e vendita di farine in Kočevje (Pos I 155/2).
- 12) Hönigmann Henrik, trasporti e spedizioni in Kočevje (Reg A II 13/3).
- 13) Gatsch Alojz, commercio di generi diversi in Kostanjevica (Pos I 64/4).
- 14) Zurl & Ko, società a g. l. in Kočevje (Reg C I 98/6).
- 15) Matzelle Janez, molino e seghe ria in Novi Tabor (Pos I 94/3).
- 16) «Antisept», società a g. l. in Inlauf (Reg C II 15/3).

**Tribunale Civile e Penale, sez. II., quale Tribunale di commercio in Novo mesto**  
il febbraio 1942-XX.  
II R 192/41-14

### Registro consorziale

#### Modificazioni e aggiunte:

105.

Sede: Lubiana.  
Giorno dell'iscrizione: 22 gennaio 1942-XX.

Ditta: «Akademski kolegij, stavbna zadruga z o. j. v Ljubljani», C. a. g.

Viene cancellato il sig. Adolfo Ribnikar dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. dott. Otmar Pirkmajer, vicebano i. r. in Lubiana, via Miklošičeva 16.

Presidente del consorzio anzidetto è il sig. dott. Giuseppe Plemelj.

**Tribunale Civile e Penale, sez. III., quale Tribunale di commercio di Lubiana**  
il 22 gennaio 1942-XX.  
Zadr. IV 35/33.

106.

Sede: Lubiana.  
Giorno dell'iscrizione: 22 gennaio 1942-XX.

Ditta: «Stavbna dijaška zadruga z o. j. v Ljubljani», C. a. g. l.

Viene cancellato il sig. Adolfo Ribnikar dalla carica di mem-

Izbrise se član upravnega sveta dr. Krek Miha, vpiše pa se član upravnega sveta Velikonja Narte, banovinski svetnik v Ljubljani.

**Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 23. aprila 1942.**  
Rg B I 21/50.

### Izbrisi:

104.

Izbrisale so se zaradi izselitve v Nemčijo in opusta obrata:

1. Lesna industrija, družba z o. z. v Kočevju (Reg C I 62/6).
2. Tschinkel Matija, trgovina z mešanim blagom, Kočevska Reka (Reg A I 324/2).
3. Ganselmayer Luise, trgovina z vinom, Kočevje (Reg A I 296/4).
4. Rankel Ivan, pekarija, Kočevje (Reg A I 192/3).
5. Macher Ivan, trgovina z mešanim blagom, Kočevje (Pos I 169/3).
6. Rom Matija ml., trgovina s knjigami in mešanim blagom v Kočevju (Reg A I 68/3).
7. C. Germ, prvi dolenski umetni mlin na valjčke v Bajnofu (Pos I 59/3).
8. Kresse Alojz, trgovina z mešanim blagom v Kočevju (Reg A I 54/2).
9. Hönigmann Josip, trgovina z usnjem v Kočevju (Reg A I 254/2).
10. Braune Karl, trgovina z usnjem itd. v Kočevju (Reg A I 360/2).
11. Hönigmann Adolf, pekarija in prodaja moke, Kočevje (Pos I 155/2).
12. Hönigmann Henrik, prevoznitvo in špedicija, Kočevje (Reg A II 13/3).
13. Gatsch Alojz, trgovina z mešanim blagom v Kostanjevici (Pos I 64/4).
14. Zurl & Ko, družba z om. zav. v Kočevju (Reg C I 98/6).
15. Matzelle Janez, mlin in žaga. Novi Tabor (Pos I 94/3).
16. «Antisept», družba z omejeno zavezo v Inlaufu (Reg C II 15/3).

**Okrožno kot trg. sodišče v Novem mestu, odd. II., dne 13. februarja 1942.**  
II R 192/41-14

### Zadružni register

#### Spremembe in dodatki:

105.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 22. januarja 1942.

Besedilo: Akademski kolegij, stavbna zadruga z o. j. v Ljubljani.

Izbrise se član upravnega odbora Ribnikar Adolf, vpiše pa se član upravnega odbora dr. Pirkmajer Otmar, podban v pok. v Ljubljani, Miklošičeva 16.

Predsednik upravnega odbora je dr. Plemelj Josip.

**Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 22. januarja 1942.**  
Zadr. IV 35/33.

106.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 22. januarja 1942.

Besedilo: Stavbna dijaška zadruga z o. j. v Ljubljani.

bro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. dott. Luigi Zalokar, medico capo all'Ospedale femminile in Lubiana, via Maistrova 6.

**Tribunale Civile e Penale, sez. III., quale Tribunale di commercio di Lubiana**  
il 22 gennaio 1942-XX.  
Zadr. IV 36/27.

### Commerciali

292

#### Convocazione

della XIV assemblea generale ord. degli azionisti della Miniera carbonifera di Šentjanž And. Jakil S. A. in Krmelj

che avrà luogo

il 27 maggio 1942-XX alle ore 11 nella sede sociale a Krmelj.

Ordine del giorno:

1) Relazione del Consiglio di amministrazione sulla gestione nel 1941.

2) Presentazione del conto consuntivo per l'anno di gestione 1941.

3) Relazione del Consiglio di sorveglianza.

4) Delibera sulle proposte del Consiglio di amministrazione e delibera sull'esito della gestione dell'anno 1941.

5) Delibera di scarico ai membri del Consiglio di amministrazione e di quello di sorveglianza relativamente alla gestione del 1941.

6) Elezione del Consiglio di amministrazione e di quello di sorveglianza.

7) Eventuali.

Nell'assemblea generale potranno far uso del loro diritto al voto quegli azionisti, che avranno depositato non più tardi di 8 giorni prima dell'assemblea le loro azioni presso la cassa sociale in Krmelj o presso la ditta «And. Jakil, tornica koža i cipela d. d.» in Karlovac.

Krmelj, il 14 maggio 1942-XX.  
Il Consiglio di amministrazione.

293

#### Convocazione

dell'assemblea dei soci della Società mineraria carbonifera «Belokrajina» di Črnomelj,

che avrà luogo

il 27 maggio 1942-XX alle ore 11.30 nella sede sociale in Krmelj.

Ordine del giorno:

1) Relazione della direzione sociale.

Izbrise se član upravnega odbora Ribnikar Adolf, vpiše pa se član upravnega odbora dr. Zalokar Alojzij, primarij ženske bolnice v Ljubljani, Maistrova 6.

**Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 22. januarja 1942.**  
Zadr. IV 36/27.

### Trgovinske zadeve

292

#### Vabilo

na XIV. občni zbor delničarjev tt. Šentjanški premogovnik And. Jakil d. d., Krmelj,

ki bo

dne 27. maja 1942-XX ob 11. uri v družbini pisarni v Krmelju.

Dnevni red:

1. Poročilo upravnega sveta o poslovanju leta 1941.

2. Predložitev zaključnih računov za poslovno leto 1941.

3. Poročilo nadzornega odbora.

4. Sklepanje o predlogih upravnega sveta ter zaključek o poslovnem uspehu leta 1941.

5. Razrešnica upravnemu svetu in nadzornemu odboru za poslovanje leta 1941.

6. Volitev upravnega sveta in nadzornega odbora.

7. Slučajnosti.

Občnega zbora se lahko udeležijo s pravico glasovanja tisti delničarji, ki položijo najkasneje 8 dni pred občnim zborom svoje delnice pri družbini blagajni v Krmelju ali pri tvrdki And. Jakil d. d., tvornica koža i cipela, Karlovac.

Krmelj dne 14. maja 1942.

Upravni svet.

293

#### Vabilo

na zbor združbenikov Premogokopne združbe Belokrajina v Črnomlju,

ki bo

dne 27. maja 1942-XX o poli 12. uri v rudniški pisarni v Krmelju.

Dnevni red:

1. Poročilo združbene direkcije.



2) Presentazione del conto consuntivo per l'anno di gestione 1941.

3) Relazione dei revisori.

4) Delibera sulle proposte della direzione sociale e quella sull'esito della gestione dell'anno 1941.

5) Delibera di scarico alla direzione sociale e di quello ai revisori relativamente alla gestione del 1941.

6) Elezione dei membri della direzione sociale e dei revisori.

7) Eventuali.

Kanižarica presso Črnomelj, il 14 maggio 1942-XX.

Il direttore.

\*

## Banca di Credito di Lubiana in Lubiana

Bilancio al 31 dicembre 1941

**Attivo:** Contanti 19.284.139,04, Valute e divise 184.186,42, Portafoglio 18.961.143.—, Titoli di valore 6.883.949,95, Titoli depositati a garanzia della riserva ordinaria 313.595.—, Anticipazioni 3.469.111,70, Debitori 39 milioni 949.223,82, Immobili 7.885.187,80, Mobilio 219.945,68, Conti consorziali e partecipazioni 19.234.766,31, Partite transitorie 33.174,72, Rimanenti attività 1.117.043,17, Debitori per fidejussioni 8.424.566,05. Assieme Lire 117.535.466,61.

**Passivo:** Capitale sociale 11.400.000.—, Fondi di riserva 3.227.987,96, Depositi a risparmio 39.038.054,88, Creditori 53.002.389,26, Partite transitorie 292.128,51, Risconto portafoglio 8.156,750.—, Rimanenti passività 1.515.868,91, Utile netto 902.287,09, Creditori per fidejussioni 8.424.566,05. Assieme Lire 117.535.466,61.

### Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1941

**Dare:** Interessi 3.367.219,90, Spese di amministrazione 1.115.057,44, Stipendi e spese al personale 2.319.911,46, Imposte e tasse 390.572,86, Ammortamento di debitori dubbiosi 34.933,82, Ammortamenti 95.398,08, Utile netto 902.287,09. Assieme Lire 8.225.380,65.

**Avere:** Saldo precedente 377.990,72, Interessi 6.498.826,58, Reddito immobili 187.459,88, Utili vari 1.161.103,47. Assieme Lire 8.225.380,65.

**Notificazione:** La Banca di Credito di Lubiana in Lubiana rende noto che in conformità della deliberazione della 42ª Assemblée generale del 30 aprile 1942 il dividendo del 4%, dedotte le imposte sui dividendi, sarà pagabile presso la cassa sociale in Lubiana agli azionisti per le azioni di priorità No. 200.001—300.000 a partire

2. Predložitev zaključnih računov za poslovno leto 1941.

3. Poročilo revizorjev.

4. Zaključek o predlogih družbenega ravnateljstva ter o poslovnem uspehu leta 1941.

5. Razrešnica družbeni direkciji in revizorjem za poslovanje leta 1941.

6. Volitve članov družbene direkcije in revizorjev.

7. Slučajnosti.

Kanižarica pri Črnomlju, dne 14. maja 1942-XX.

Načelnik.

\*

## Ljubljanska kreditna banka v Ljubljani

Cista bilanca na dan 31. decembra 1941

**Aktiva:** gotovina 19.284.139,04, valute in devize 184.186,42, menice 18.961.143.—, vrednostni papirji 6.883.949,95, vrednostni papirji rednega rezervnega fonda 313.595.—, predumi 3.469.111,70, dolžniki 39.949.223,82, nepremičnine 7.885.187,80, inventar 219.945,68, konzorcijalni računi in trajne udeležbe 19.234.766,31, prenosne postavke 33.174,72, ostala aktiva 1.117.043,17, dolžniki za prevzete garancije 8.424.566,05. Skupaj Lir 117 milijonov 535.466,61.

**Passiva:** delniška glavnica 11.400.000.—, rezervni fondi 3.227.987,96, vloge 39.038.054,88, upniki 53.002.389,26, prenosne postavke 292.128,51, reeskont 8.156,750.—, ostala passiva 1 milijon 515.868,91, čisti dobiček 902.287,09, upniki za prevzete garancije 8.424.566,05. Skupaj Lir 117.535.466,61.

Račun zgube in dobička na dan 31. decembra 1941.

**Izdatki:** obresti 3.367.219,90, upravní stroški 1.115.057,44, plače in personalni stroški 2.319.911,46, davki in pristojbine 390.572,86, odpis negotovih terjatev 34.933,82, odpisi 95.398,08, čisti dobiček 902.287,09. Skupaj Lir 8.225.380,65.

**Prejemki:** prenos dobička iz minulega leta 377.990,72, obresti 6.498.826,58, donos nepremičnin 187.459,88, donos bančnih poslov 1.161.103,47. Skupaj Lir 8.225.380,65.

**Objava:** Ljubljanska kreditna banka v Ljubljani objavlja, da izplačuje v smislu sklepa 42. rednega običnega zbora z dne 30. aprila 1942. svojim delničarjem počenši s 1. majem 1942. na prednostne delnice št. 200.001 do 300.000, proti predložitvi kuponov za leto 1941 4% no dividendo, po odbitku na dividendo

dal 1º maggio 1942, verso presentazione delle cedole per l'anno 1941.

Lubiana, il 30 aprile 1942-XX, Il Consiglio di amministrazione.

## Varie

### Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 135.109, rilasciata il 2 aprile 1942-XX dal comune di Rakkek al nome di «Gabrenja Anton iz Unca št. 48». Con la presente la dichiaro priva di valore.

Antonio Gabrenja, Unec 48 p. Rakkek.

\*

### Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto (tessera) dello scolaro, rilasciato al nome di «Sonja Krek» dalla direzione del ginnasio reale femminile delle Orsoline in Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Sonja Krek.

\*

### Notificazione.

Sono andati smarriti due certificati d'esportazione n. 8985, rilasciati rispettivamente il 14 ed il 17 marzo dalla Camera di commercio ed industria in Lubiana alla ditta «Magra» Sl. Schöberl in Lubiana e indirizzati alla S. A. Prima, Roma nonchè due certificati d'esportazione n. 9478, rilasciati il 18 marzo 1942 dalla Camera suddetta all'indirizzo del Consorzio Italiano Manufatti, Roma. Con la presente li dichiariamo privi di valore.

«Magra» Sl. Schöberl, Lubiana.

\*

### Notificazione.

Mi sono andati smarriti la patente di guida, rilasciata dall'Alto Commissariato ed il lasciapassare, rilasciato per la provincia di Lubiana dalla Direzione di polizia di Lubiana al nome di «Seliškar Jožef» di Lubiana. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Giuseppe Seliškar.

\*

### Notificazione.

Mi sono andati smarriti la carta di identità ed il lasciapassare per entrare ed uscire dal territorio del comune di Lubiana, rilasciati dal comune di Dobrunje al nome di «Zabjek Cecilija» di Dobrunje. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Cecilia Zabjek.

odpadajočih davkov, pri blagajni centrale v Ljubljani.

V Ljubljani dne 30. aprila 1942.

Upravni svet.

## Razno

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 135.109, izdano dne 2. aprila 1942/XX po občini Rakkek na ime Gabrenja Anton iz Unca št. 48 in jo proglašam za neveljavno.

Gabrenja Anton s. r. Unec 48, p. Rakkek.

\*

### Objava.

Izgubila sem dijaško knjižico na ime: Krek Sonja, izdano od ravnateljstva uršulinske ženske realne gimnazije v Ljubljani in jo proglašam za neveljavno.

Krek Sonja s. r.

\*

### Objava.

Izgubili sta se dve izvozni izpričevali št. 8985 z dne 14. in 17. marca 1942, izdani od Trgovinsko-industrijske zbornice v Ljubljani tvrdki «Magra» Sl. Schöberl v Ljubljani na naslov S. A. Prima, Roma, in dve izvozni izpričevali št. 9438 z dne 18. marca 1942, izdani ravnostam na naslov: Consorzio Italiano Manufatti, Roma, in jih proglašamo za neveljavna.

«Magra» Sl. Schöberl, Ljubljana.

\*

### Objava.

Izgubil sem šofersko legitimacijo, izdano od Visokega komisariata in propustnico za vso Ljubljansko pokrajino, izdano od uprave policije v Ljubljani na ime: Seliškar Jožef iz Ljubljane. Proglašam ju za neveljavni.

Seliškar Jožef s. r.

\*

### Objava.

Izgubila sem osebno legitimacijo in dovolilo za prihod in odhod iz Ljubljane, izdano od občine Dobrunje na ime Zabjek Cecilija iz Dobrunj. Proglašam ju za neveljavni.

Zabjek Cecilija s. r.